

A la découverte de la langue italienne...

Apprendre les langues étrangères, c'est avant tout apprendre à communiquer. Et toute communication civilisée commence par la maîtrise de formules élémentaires de politesse et de convivialité. C'est à la découverte de ce vocabulaire fondamental que nous vous invitons sur le document ci-dessous.

Pour aller beaucoup plus loin, nous vous conseillons de découvrir et de commander nos différentes publications et leurs CD d'accompagnement sur notre site Internet :

www.editions-vasseur.com

1.	Bienvenue !	Benvenuto !
2.	Salut ! (<i>bonjour familier</i>)	Ciao !
3.	Bonjour ! (<i>toute la journée</i>)	Buongiorno !
4.	Bonsoir !	Buonasera !
5.	Bon appétit !	Buon appetito !
6.	A votre santé ! (<i>avant de boire</i>)	Salute !
7.	A vos souhaits ! (<i>après un éternuement</i>)	Salute !
8.	Bonne nuit !	Buonanotte !
9.	A demain !	A domani !
10.	A bientôt !	A presto !
11.	A tout de suite !	A subito !
12.	Au revoir !	Arrivederci !
13.	Salut ! (= <i>au revoir</i>)	Ciao !
14.	Merci !	Grazie !
15.	Merci beaucoup !	Grazie mille !
16.	Je vous en prie !	Prego !
17.	Il n'y a pas de quoi !	Non c'è di che !
18.	Pardon !	Scusi !
19.	Excusez-moi !	Scusate !
20.	Oui.	Si.
21.	Non.	No.
22.	Peut-être.	Forse.
23.	Parlez-vous français ?	Parla(te) francese ?
24.	Parlez plus lentement, s'il vous plaît !	Parli (<i>ou parlate</i>) più lentamente, per favore.
25.	Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?	Può (<i>ou potete</i>) ripetere, per favore ?
26.	Que signifie ce mot ?	Che cosa significa questa parola ?
27.	Je ne comprends pas.	Non capisco.
28.	Comment vous appelez-vous ?	Come si chiama ?
29.	Je m'appelle Pierre Dubois.	Mi chiamo Pierre Dubois.
30.	Où se trouve l'hôtel ?	Dove si trova l'albergo ?
31.	Où puis-je trouver un restaurant ?	Dove posso trovare un ristorante ?
32.	L'addition, s'il vous plaît !	Il conto, per favore !
33.	Le service est compris.	Il servizio è compreso.
34.	Où sont les toilettes, s'il vous plaît ?	Dove sono le toilette, per favore ?
35.	Où est la prochaine station-service ?	Dov'è la prossima stazione di servizio ?
36.	Je dois faire le plein.	Devo fare il pieno.
37.	Combien est-ce que ça coûte ?	Quanto costa ?
38.	Je ne sais pas.	Non so.
39.	Stationnement interdit.	Sosta vietata.
40.	Autorisé.	autorizzato
41.	Interdit.	vietato

42.	tout droit	dritto
43.	à gauche	a sinistra
44.	à droite	a destra
45.	un deux trois	uno due tre
46.	quatre cinq six	quattro cinque sei
47.	sept huit	sette otto
48.	neuf dix	nove dieci
49.	onze douze	undici dodici
50.	Quelle heure est-il ?	Che ora è ? = Che ore sono ?
51.	Quel jour sommes-nous ?	Che giorno è (oggi) ?

LA CONJUGAISON DES VERBES ITALIENS

a) Il y a en italien trois grands groupes de conjugaison :

Premier groupe (-are)	Deuxième groupe (-ere)	Troisième groupe (-ire)	
parlare : parler	credere : croire	dormire : dormir	capire : comprendre
Parlo Je parle	Credo	Dormo	Capisco
Parli Tu parles	Credi	Dormi	Capisci
Parla Il (elle) parle	Crede	Dorme	Capisce
Parliamo Nous parlons	Crediamo	Dormiamo	Capiamo
Parlate Vous parlez	Credete	Dormite	Capite
Parlano Ils (elles) parlent	Credono	Dormono	Capiscono

b) Les verbes italiens s'emploient généralement sans le **pronom personnel sujet** (*je, tu, il, elle, etc.*). La forme verbale suffit à indiquer le personne utilisée. On emploie le pronom personnel sujet lorsque cela apporte une précision utile pour la compréhension, pour exprimer une insistance ou lorsqu'il est employé seul en réponse à une question (= *moi, toi, lui, elle, eux, etc.*).

Sono io : C'est moi.

E Lei ? E voi ? Et vous ?

c) On obtient la forme négative en utilisant **non** devant la forme verbale :

È bello : C'est beau.

Non è bello : Ce n'est pas beau.

Parlo francese : Je parle français

Non parlo francese : Je ne parle pas français

LA FORMULE DE POLITESSE

a) En Italie, le tutoiement est beaucoup plus courant qu'en France. En Italie du sud, on utilise - comme en français - la 2ème personne du pluriel comme formule de politesse :

Parlate francese ? Parlez-vous français ?

Potete parlare più lentamente ? Pouvez-vous parler plus lentement ?

b) De manière plus générale, le «vouvoiement» italien utilise en fait la **troisième personne** du singulier ou du pluriel : on emploie la troisième personne du singulier quand on s'adresse à une seule personne et la troisième personne du pluriel quand on s'adresse à plusieurs personnes. Les pronoms personnels correspondants sont **Lei** (*singulier*) et **Loro** (*pluriel*), mais ils sont souvent sous-entendus :

Parla francese ? Parlez-vous français ?

Può parlare più lentamente ? Pouvez-vous parler plus lentement ?

LES SUBSTANTIFS (ou NOMS COMMUNS)

a) En italien, les substantifs comportent **deux genres** : le masculin et le féminin.

Masculin :	il ragazzo : le garçon	i ragazzi : les garçons
Féminin :	la ragazza : la fille	le ragazze : les filles

b) La plupart des substantifs en **-o** sont masculins et la plupart des substantifs en **-a** sont féminins, mais il y a bien sûr des exceptions : **la mano, la foto**, etc.

ESSERE et STARE (être)

ESSERE :	Sono	Sei	È	Siamo	Siete	Sono
STARE :	Sto	Stai	Sta	Stiamo	State	Stanno
ÊTRE :	<i>Je suis</i>	<i>Tu es</i>	<i>Il (elle) est</i>	<i>Nous sommes</i>	<i>Vous êtes</i>	<i>Ils (elles) sont</i>

Les deux verbes **essere** et **stare** signifient **être** et ont le même participe passé (**stato**). On emploie **essere** pour exprimer ce que les choses ou les êtres vivants peuvent avoir de permanent ou de durable (*forme, couleur, nationalité, religion, etc.*). **Essere** est également utilisé pour exprimer l'heure et la date.

Pour en apprendre beaucoup plus sur la langue italienne, nous vous conseillons vivement de vous procurer sur le site internet des Editions Jean-Pierre VASSEUR le titre suivant (brochure accompagnée d'un CD audio) : « **Voulez-vous vraiment parler italien ?** »